VRIJDAG

13 DECEMBER



N°. 100.

1833.

SURINAAMSCHE COURANT.

BURGELIJKE STAND.

GOUVERNEMENTS SECRETARIJ.

DEN 12den DECEMBER 1833.

Heden zijn ten Gouvernements-huize in *ONDERTROUW* opgenomen:

SAMUEL LYONS *jongman* oud 24 jaren en ESTHER MENDES NOBLE *jonge dochter* oud 18 jaren, beiden geboren en woonachtig in deze Kolonie.

In kennisse van mij,

Eerste Commies ter Gouvernements Secretarij,

G. S. DE VEER.

NIEUWSTIJDINGEN.

EXTRACTEN uit de NIEUWE AMSTERDAMSCHE COURANT van den 28sten October.

Staten-Generaal.

De mededeeling op den 24sten October, door den Minister van Buitenlandsche Zaken, Baron VERSTOLK VAN SOELEN, aan de Staten-Generaal gedaan, was van den volgenden inhoud:

« *EDEL MOGENDE HEEREN!*

« Bij het vijfde artikel der voorloopige overeenkomst, op den 21sten Mei dezes jaars tusschen Nederland ter eenre, en Frankrijk en Groot-Brittanje ter andere zijde, gesloten, verbonden zich de hooge kontrakterende partijen zonder verwijl zich te zullen bezig houden met het eindverdrag, hetwelk de betrekkingen tusschen de Staten van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, Groot-Hertog van Luxemburg, en Belgie moet vestigen, en bepaalden, dat Hoogstdezelven de Hoven van Oostenrijk, Pruissen en Rusland zouden uitnoodigen tot hetzelve mede te werken.

« Zoo ras men alhier kennis droeg dat de drie Hoven de uitnoodiging hadden aangenomen, begaven zich twee Gevolmagtigden van den Koning naar Engeland, tot hervatting der onderhandeling over het bedoelde verdrag met de Londensche Conferencie.

« Door de ondervinding geleerd, dat geschrevene betoogen, en derzelver spoedige bekendmaking weinig geschikt waren om zich te verstaan, en verlangende zoo veel mogelijk alle vertraging en afwijking van het hoofddoel te vermijden; stelden zij voor, dat alles mondeling zoude worden behandeld, slechts datgene worde op het papier gebragt, waaromtrent men het zoude zijn eens geworden, en dat gedurende de onderhandeling het publiek van haren loop zoude onkundig blijven.

« Dit zijnde afgesproken, boden zij de twee ontwerpen aan, welke ik hiernevens overlegge, het eene van een traktaat met de vijf Mogendheden, het andere van een traktaat met Belgie in het eerste begrepen. Wel verre van de onderhandeling aan nieuwe verwikkelingen bloot te stellen, of nieuwe eischen te behelzen, waren het, behoudens zeer enkele wijzigingen, dezelfde opstellen, reeds in het najaar van het afgeloopen jaar te berde gebragt, en den 5den November aan U Edel Mogenden medegedeeld. Aldus werd de onderhandeling eigenaardig weder opgevat, daar waar zij gebleven was. De Regering gaf daarbij opzettelijk de voorkeur aan den geheel onpartijdigen arbeid haar in der tijd door de Gezantschappen van Oostenrijk, Pruissen en Rusland aangeboden, de onmiskenbare strekking hebbende, om de verschillende denkbeelden en vorderingen in overeenstemming te brengen tot elkander; en, in het oog houdende het aan haar geuit verlangen, dat gemiddelde cijfers mogten worden ingevuld, oordeelde zij geenen meer ondubbelzinnigen waarborg te kunnen leveren harer inschikkelijkheid, dan door insgelijks aan dien wensch toe te geven.

In hare nota van den 10den Julij 1832 had de Londensche Conferencie verklaard, slechts weinige aanmerkingen te hebben op het ontworpen traktaat met de vijf Mogendheden, minder den inhoud betreffende, dan de bewoordingen. De menigvuldige veranderingen, thans in dit stuk verlangd, sommige van welke de strekking er van wezenlijk aangingen, waren derhalve onverwacht. Niettemin werden zij bewilligd, en erlangde aldus het traktaat de paraphering.

« Geparapheerd werden insgelijks de meeste artikelen van het traktaat met Belgie, en alhoewel hiervan voor alsnog bleven uitgezonderd de artikelen 7, 9, 10, 11 en 22 van het Nederlandsche ontwerp, de meeste gewigtige punten der onderhandeling bevattende, zoo zal men echter het belang van dezen voortgang gereedelijk erkennen, wanneer men het oog vestigt, niet op den eenvoudigen aard der als nu overeengekomene artikelen, maar op de verwikkelingen, waarmede de regeling ook der eenvoudigste dingen is verzeld gegaan.

« Terwijl de Nederlandsche Gevolmagtigden te vergeefs naar de eigenlijke oorzaak omzagen van den tegenstand, dien zij bij iederen stap der negociatie ontmoetten, welke oorzaak toch niet gezocht kon worden in het belang der voor Europa zoo onverschillige, nog onvereffend geblevene punten, en misschien eerst door volgende gebeurtenissen zal aan den dag geraken, zoo werden omgekeerd tegen hen twee bezwaren ingebragt, zoo menigmaal in de staatkundige onderhandelingen van alle tijden geopperd, dat men naauwlijks kon vermoeden dezelve op nieuw te zien herleven. Het waren geene andere, dan dat de Nederlandsche Regering tot schikking ongenegen was, en dat hare Gevolmagtigden niet voorzien waren van genoegzame voorschriften.

« Het eerste strekte ter beantwoording, zoo wel van hetgeen die Gevolmagtigden toegaven, als van hetgeen zij verlangden, en toen er vier punten omtrent de Schelde onvereffend gebleven waren, en zij er één geheel, het cijfer van een ander letterlijk voor de helft, en de twee overige, zoo ver deze zich met cijfers laten in verband brengen, voor drie vierden of zeven achtsten bewilligd hadden, ook toen werd hun toegevoegd, men zag klaar, dat het 's Gravenhaagsche Kabinet van alle schikking afkeerig was. Intusschen bleef een betoog, uit mijne tegenwoordigheid te Londen getrokken, onbeantwoord; want erkennende de wisselvallige uitkomst van alle onderhandelingen, en dat ook ditmaal die wisselvalligheid mij niet had mogen terughouden van de aanvaarding dezer zending en van de vervulling mijner pligten jegens mijn Vaderland, veroorloofde ik mij te vragen, hoe men zich toch verklaarde, dat ik mij onkundig zoude bevonden hebben van de eigenlijke gezindheid der Nederlandsche Regering, of dat ik, kennis dragende van hare ongenegenheid tot schikking, de zending naar Londen zoude op mij genomen hebben met het doel om niet te sluiten.

« Wat de voorschriften betrof, zoo waren dezelve in zulk eenen ruimen zin gesteld, dat ik naar Engeland overstak met de waarachtige overtuiging van te slagen, en ons toegeven op vele eischen, in afwijking van het ontwerp der drie Hoven, droeg er de blijken van; doch wanneer onder genoegzame voorschriften verstaan moet worden, de bevoegdheid om zich ook aan de meest overdrevene vorderingen, zonder eenige uitzondering hoegenaamd te onderwerpen, in dat geval erkenne ik, dat die der Nederlandsche Gevolmagtigden onvolledig waren.

« Tot hiertoe was in de verschillende ontwerpen, ten aanzien der territoriale schikkingen omtrent het Groot-Hertogdom Luxemburg, de toestemming der Agnaten van het Huis van Nassau, mitsgaders die van het Duitsche Bondgenootschap voorbehouden. Thans werd uitgedrukt, dat het aan den Koning verblijvende gedeelte der provincie Limburg tot Nederland zoude behooren, en in het derde artikel van het traktaat der vijf Mogendheden, werd van de toestemming der Agnaten en van het Bondgenootschap gewaagd in den voorledenen tijd, en gezegd, dat de akten, dezelve behelzende, gevoegd waren bij het tegenwoordige traktaat.

« Deze wijziging van het derde artikel, ten gevolge van welke de aanvrage en verkrijging dier toestemming de teekening van het traktaat moeten voorafgaan, bij het vertrek van hier, niet hebbende kunnen voorzien worden, bragt de Nederlandsche Gevolmagtigden in het geval van daaromtrent nadere voorschriften te vragen, en werden zij dien ten gevolge gemagtigd tot de paraphering van het aldus gestelde artikel, na vooraf verklaard te hebben, dat de Koning Groot-Hertog de verlangde stappen bij de Agnaten van Hoogstdeszelfs huis, en bij het Duitsche Bondgenootschap doen zoude, zoodra de vorderingen der tegenwoordige onderhandeling van aard zouden zijn, om aanleidingen te geven tot die stappen.

« Overeenkomstig deze magtiging betuigden zij, in de zitting der Conferencie van den 27sten Julij, bereid te zijn tot de paraphering van het geheele traktaat met de vijf hoven, en het oog gevestigd, ten einde van mijne zijde alle onnaauwkeurigheid, al ware het zelf slechts in de bewoordingen, voor te komen, op de mij uit 's Gravenhage toegezondene verklaring, voegde ik er mondeling, in overeenstemming met den aangenomen vorm, bij, « « que le Roi ferait les démarches désirées auprès « « des agnats de la maison de Nassau, et auprès « « de la confédération Germanique, aussitôt que « « les progrès de la négociation seraient de nature « « à motiver de pareilles démarches." Een der leden zijn misnoegen hebbende aan den dag gelegd over deze bijvoeging, scheen de Conferencie eenige oogenblikken te aarzelen, doch ging vervolgens met 's Konings gevolmagtigden over tot de paraphering. In hare volgende, en in verscheidene latere zittingen drong zij nu aan, zonder dat de onderhandeling de dezerzijds bedoelde vorderingen nog gemaakt had, op het dadelijk doen der stappen bij de Agnaten en het Bondgenootschap, met uitnoodiging om dit haar verlangen uit te drukken bij den Koning, waarop werd geantwoord, dat men zich inderdaad met deze zaak in 's Hage onledig hield, en de openingen, aan de Agnaten en het Bondgenootschap te doen, reeds werden ontworpen, doch dat de afzending er van slechts wachtte naar de regeling van een paar hoofdpunten der onderhandeling, hebbende de Koning geoordeeld, dat het vragen der toestemming op een vroeger tijdstip minder kieschheid zoude aan den dag leggen jegens de Agnaten en het Bondgenootschap, welke, al werd die toestemming ook maar voorwaardelijk verleend voor het geval, dat het traktaat tot stand kwam, zich bij eene tegen overgestelde uitkomst zouden kunnen geraakt vinden door zulk eenen ijdelen, doch niettemin openlijken stap voor het oog der wereld, en zijnde tevens begrepen, dat dezelve vóór de regeling van een paar hoofdpunten der verdere onderhandeling te veel zoude brengen uit haar geheel, en nadeelig werken op de voorwaarden der nog onvereffend geblevene punten. Ik heb gemeend de toedragt dezer zaak eenigzins omstandig te mogen ontvouwen, omdat er elders openlijk beweerd is, dat de verklaring, door mij zoo even woordelijk aan U Edel Mogenden voorgelezen, eerst na de paraphering door Nederland als eene uitvlugt zoude zijn aangevoerd, om den gang der onderhandelingen te belemmeren. Niets is onnaauwkeuriger dan dit voorgeven, want, wat men ook over het uitgedrukt verlangen onzer Regering moge gedacht hebben, zoo veel staat zeker, en de mededeelingen van het Departement van buitenlandsche zaken aan de Gezantschappen der vijf Mogendheden alhier getuigen, dat de verklaring is afgelegd voor de paraphering, en dat dierhalve het Nederlandsche Kabinet volkomen geregtvaardigd is van het verwijt, als of hetzelve er eerst later mede ware opgetreden.

« De Conferencie heeft hierop den 24sten Augustus hare zittingen onbepaald verdaagd, tot dat de bedoelde openingen zouden zijn verwezenlijkt, en heeft de Koning, mijnen mede Gevolmagtigde te Londen latende, mij herwaarts ontboden tot het geven van mondelinge ophelderingen.

« Dit beknopt verslag, waartoe ik mij, ten gevolge van hetgeen elders geschied is, heb bevoegd

gevonden, zal aan U Edel Mogenden, naar ik mij vleije, den jongsten gang der onderhandeling kenbaar maken.

« Te gelijker tijd ontmoette de uitvoering van het vierde artikel der voorloopige overeenkomst, ten aanzien der vrije gemeenschap van Maastricht, eenen onvoorziënen tegenstand, waarvan de aard uit de volgende stukken blijken zal, als: eene nota van Zr. Ms. Gevolmagtigden van 27 Julij ll.; — het antwoord op dezelve van de Engelsche en Fransche Plenipotentiarissen van den 5[den] Augustus, met ééne Bijlage; — het weder antwoord daarop ingediend den 14[den] September ll., met het daarin vermelde kredentiaal voor de Belgische Kommissarissen te Zouhoven; — de nadere nota van de Fransche en Engelsche Plenipotentiarissen van den 29 September, met het stuk daarin vermeld; — en laatstelijk het antwoord, den 18 dezer voor 's Konings Gevolmagtigde daarop gegeven.

F. I.

« Na dit alles heb ik thans grond om aan U Edel Mogenden aan te kondigen, dat zich sedert eenige dagen het uitzigt geopend heeft, niet alleen tot verfijning, van dit bijkomend verschil, maar, wat meer zegt, tot den voortgang der pogingen om eene algemeene schikking te verkrijgen.

« Eene zending van wege Hunne Majesteiten de Keizers van Oostenrijk en Rusland en den Koning van Pruissen, bij den Koning ontvangen, draagt zoodanig den stempel van Hoogstderzelver opregte vriendschap en ware belangstelling, dat Zijne Majesteit niet geaarzeld heeft, daaraan ook door onbeperkt vertrouwen van Hoogstdeszelfs zijde te beantwoorden, en indien de gunstige voorteekenen ook ditmaal niet falen, zoo mag men vertrouwen eindelijk eene aannemelijke afdoening te zien volgen op de inspanning en beradenheid, waarmede de regering deze moeijelijke onderhandeling gevoerd heeft.

« Edel Mogende Heeren! Ware het mij geoorloofd aan mijne neiging gehoor te geven, misschien zoude ik mijne rede met de aanvoering van sommige waarnemingen kunnen sluiten, geschikt om eenig licht te verspreiden over de staatkundige verwikkelingen van ons werelddeel, en over hare werking op de buitenlandsche betrekkingen van het Vaderland. Doch er zijn omstandigheden, welke, wanneer zij ter sprake gebragt worden, nog verslimmeren. Wie dan zal zoo vermetel zijn eenen sluijer weg te rukken, die het aanroeren niet wil duiden, en welken het heilza am zijn kan te eerbiedigen; en hoe zoude ik mogen vergeten, dat het tegenwoordig uur niet behoort tot die tijden van zeldzaam geluk, door Rome's diepstdenkenden geschiedschrijver geprezen, dat het vrij staat te gevoelen wat men wil, en te zeggen wat men gevoelt."

— Uit 's HAGE, dd. 23 October meldt men: Men meent te weten, dat dezerzijds de noodige maatregelen genomen zijn, om ook het voorwendsel, namelijk de door de Conferentie verlangde aanvrage bij den Bondsdag, uit den weg te ruimen, onder hetwelk de onderhandelingen over de regeling der Belgische zaken bij de Londensche Conferencie geschorst zijn geworden.

Extracten uit de FRANSCHE Dagbladen tot en met 25 October.

Men meldt uit BAYONNE, dd. 23 October het volgende: Als daadzaak wordt tot dusverre door niemand betwijfeld, dat indien niet krachtdadig en spoedig het Fransche Gouvernement ter gunste der Regentesse Christina tusschenkomt, de partij van Don Carlos zal zegevieren. Gij moogt het vrijelijk melden: er zoude niets buitengewoons in zijn, dat binnen eene maand tijds de opstand geheel Spanje omvattede.

Te St. Sebastian zijn eenige personen van onderscheiding in hechtenis genomen; ten gevolge eener zamenzwering om de stad aan de partij van Don Carlos over te leveren. In die stad is eene order der provinciale Junta van Guipuzcoa aangeplakt, waarbij 30 Portugesche stuivers soldij per dag worden toegezegd aan de jonge lieden die zich voor de dienst der Koningin doen inschrijven, doch de uitnoodiging lokt er niet velen toe uit. De liberalen, zelfs de gematigd denkende jonge lieden, die zich ter verdediging der Koningin zouden kunnen aanbieden, hebben geen vertrouwen genoeg in de physieke krachten der Regering, en overigens vinden zij geenen smaak in het *juste milieu*. Ik herhaal het u, indien Frankrijk niet spoedig tusschen beiden trede, is de zaak verloren.

Zoo op het oogenblik verneem ik dat een expresse van El-Pastor; dezen nacht hier aangekomen, meldt; dat de van Madrid en Saragossa gekomen Koninglijke troepen te Vittoria zijn binnengerukt, met het zwaard in de vuist de bende muiters voor zich doende verstuiven, die nergens vermogt stand te houden en naar allen kant de vlugt nam. Er is geen twijfel aan, dat de gemeenschapswegen zullen heropend worden, en de gewone post, zelfs welligt met de achterstallige brieven te gelijk, ons aanstaanden Maandag zal aankomen.

—Sommige brieven van Bayonne melden dat ook het gedeelte der Asturiën *las Montenas* genaamd, Don Carlos heeft geproklameerd, en dat, van eenen anderen kant, de opstand van Navarre ook in Boven-Aragon is doorgedrongen. Als het eerst in opstand uitgebarsten oord, noemde men het steedje Sanguësa. Ter Beurze liep het gerucht, dat per telegraaf bij het Gouvernement de tijding van den opstand van Arragon was ingekomen.

— Het *Journal de Paris* berigt dat volgens een decreet, dd. 17[den] dezer in het officieel dagblad van Madrid opgenomen, het gouvernement alle de goederen en eigendommen van Don Carlos had prijs verklaard; en dat er voorts uit Navarre en Katalonien niets van eenig aanbelang was vernomen.

De Dagbladen van WEENEN deelen berigten uit Konstantinopel van den 25[sten] September mede, welke de volgende bijzonderheden behelzen:

« De Sultan houdt zich bij voortduring voornamelijk bezig met zijne nieuw geschapene armee te oefenen. Zoo had er den 21[sten] eene groote manoeuver op de vlakte van *Haidar-pacha* op de Azietische kust plaats, welke verscheidene dagen duurde en verbonden was met een gastmaal, waarbij al de grooten des rijks door den Sultan luisterrijk onthaald werden.

« Op de munt te Konstantinopel is men bezig met het slaan van nieuwe goudstukken van 20 en 10 piasters, die in gehalte minder dan de tegenwoordige zijn; een maatregel, die zoo wel in de provincien groot misnoegen heeft verwekt.

« Het laatste nommer van de *Turksche Courant* behelst slechts eene korte beschrijving van den jongsten brand te Konstantinopel, en maakt den gestelden prijs van de bouwstoffen en van het dagloon bekend, ten einde alle misbruiken voor te komen en voor den behoeftigen stand het wederopbouwen zijner woningen gemakkelijk te maken.

« In den gezondheidstaat van Konstantinopel is geene merkelijke verandering gekomen; doch de pestgevallen hebben eer toe- dan afgenomen."

ADVERTENTIËN.

(39906) De Exploicteur bij het Geregtshof te *Suriname*, zal op HEDEN den 13[den] December 1833, des morgens *negen* uren, ter Kastelenije van gemeld Geregtshof, publiek bij Executie verkoopen:

De Negerin genaamd PHILIDA; aankomende MOZES JACOB DE MEZA.

De Slaven HENDRIETTA, JAN en NEELTJE; aankomende J. SCHOUTEN.

Den Buitengrond *ABIGAELSLUST*, gelegen aan het Pad van *Wanika*; aankomende JACOBUS PHILIP ESSER.

Paramaribo, 13 December 1833.

(47317) Wordt bij *publieke inschrijving* te Koop aangeboden, van de Plantaadje *Bentshope*:

p. m. 2000 ℔ Heele KOFFIJ,

waarvan het *Monster* ter bezigtiging ligt, ter Griffie van het Geregtshof dezer Kolonie.

De inschrijving-billetten zullen aldaar worden aangenomen tot Zaturdag den 14[den] dezer, ten 12 uren, en door Heeren Gecommitteerde Raden worden geopend op Maandag, den 16[den] dezer.

De Kooper zal betalen voor ieder ledige baal *f* 1.

Paramaribo, 9 December 1833.

C. W. BOONEN,
Sekw. c. s.

(47316) **G. L. RÖPERHOFF**

presenteert te koop aan: Versche Provisiën; Manufacturen; Roode Wijn en Bier in oxhoofden; en veel meer andere GOEDEREN, voor *civiele* prijzen.

Paramaribo, 12 December 1833.

(47363) **Js. JONGENEEL**

heeft per de *Jonge Evert*, Kapt. KIERS, ontvangen en biedt te *koop* aan:

Zand-Aardappelen; Delftsche Boter; Zoetemelksche en Leidsche Kazen; dubbelde vaatjes beste Haring; Specerijen; Augurkjes in kelders en in stoopen; alle soorten van Likeuren uit de fabriek van FOCKINK: dubbelde pullen Raap-, Patent- en Lijn Olie; Wijn Azijn; Glas- en Aardewerk; beste Krul-Tabak; Mans Laarzen; extra fijne Mans- en Vrouwen Schoenen; Jongens- en Meisjes was leêre en maroquine Schoentjes; gouden en zilveren Gallons; Visitekaartjes met effen-, vergulde- en rouwrandjes; differente Kinder Speelgoed; Boek- en Prentgeschenken voor de Jeugd, als: *Fleurs de Poesie Français; Engelberts Schoolheden; het Leven van Frederik Henderik en Maurits; Bloemenknopjes*, enz.

Nog voorradig: Roode en Madera Wijn; Jenever; cognac Brandewijn a *f* 12 de kelder; Pijpen in manden; Seltserwater; Joosjes Thee in kistjes, en veel andere Goederen meer.

(47362) **F. EIJSBREKER**

heeft per het Schip *Sophia Maria*, Kapt. G. L. RÖPERHOFF ontvangen, en biedt tot *civiele* prijzen te Koop:

Een assortiment DAMES GOEDEREN; als: Italiaansche en andere soorten Stroo Hoeden; Pluimen; Bloemen; Garnituur Linten voor Hoeden; Agrement-Stroo; witte en zwarte kante Deeken: dito Voiles; kante Kragen en gegaufreerde Boerden; Dames en Kinderen Mutsen; gekleurde Schwals en dito Doekjes; kante Binnenwerk; Glace Handschoenen; geborduurde Zakdoeken; geborduurd Neteldoek; Baptist Katoen; breede Tulen; Neiges; gekleurde Zijde voor Kleedjes; gemaakte Boezelaars; Kousen; stoffe Schoenen; dito leêren; Jongens en Meisjes Schoenen; Zijde Toeren; Dames Kammen; alle soorten Koord; doosjes Eisengaren; Naalden; Pomade; Huile d'Avandel; Huile Antique en andere fijne Reukwaters; extra Reukzeep.

Spiegels; Engelsch Glas- en Aardewerk; extra fijn Poppengoed; uitmuntend fraai Kinderen Speelgoed; dito in doozen; Verfdoozen; gekleedde en ongekleedde Poppen in onderscheidene grooten; fijne Scharen en Pennemessen; Friseerkammen; doozen gekleurde Ouwels; Snuifdoozen; WATTS's Chlorate Matches or Lucifers; extra fijne Duitsche Porceleine Pijpen; beste Rook-Tabak, en vele andere Goederen meer.

Woonachtig aan de Waterkant, in het huis, laatst bewoond door de Heeren GEBR. V. GELDER.

SCHEEPS-TIJDING.

BINNENGEKOMEN.

Den 10[den] dezer, het Schip *Sophia Maria*, Kapt. G. L. RÖPERHOFF, van Amsterdam; Passagiers: de Heeren: *F. R. J. W. Andrau*; M[r]. *J. H. de Friderici*, Echtgenoot en Kind; *W. L. de Friderici*; *Rudolph Hendrik Braam*; Mejufvrouwen *Johanna Maria Geertruida de Friderici*; *Elisabeth Eijsbreker* geb. *Dekker*; *Anna Frederika* en *Maria P. Alberdingk* en *Carolina Hill*. Den 29[sten] October uit Texel gezeild.

Idem aan *Braamspunt*: het Engelsch Schip *Margaret Wilkie*, Kapt. JAMES MORRIS; passagiers: de Heeren *John Gardner*, Echtgenoot en twee Kinderen en *John Greig*; zijnde den 28[sten] October van Greenock gezeild.

Den 11[den], het Schip *Henriette*, Kapt. J. C. WILLEMS, van Amsterdam; passagier: de Heer *F. W. Fuchs*; zijnde den 29[sten] October uit Texel gezeild.

Idem, de Nd. Am. Brik *Wolga*, Kapt. SL. SAYWARD, van Wilmington; zijnde den 3[den] November gezeild.

☞ In TEXEL gearriveerd: Den 25[sten] October, het Schip *de Snelheid*, Kapt. CLAUS WESSELS, van hier.

Ter Drukkerij van de ERVEN C. J. FUCHS.